



# Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

2CS, Erweiterung II

## ECE - GENEHMIGUNG (ECE-G)

gemäß dem Übereinkommen vom 20.03.1958 über die Annahme einheitlicher Bedingungen für die Genehmigung der Ausrüstungsgegenstände und Teile von Kraftfahrzeugen und über die gegenseitige Anerkennung der Genehmigung in Verbindung mit der

Regelung Nr. 37 einschließlich der Änderung 03 Ergänzung 8

Einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von Glühlampen zur Verwendung in genehmigten Leuchten von Kraftfahrzeugen und ihren Anhängern



Mitteilung über die

- xxxxxxxxxxxx
- xxxxxxxxxxx xxx xxxxxxxxxxxx
- Erweiterung der Genehmigung
- xxxxxxxxxxx xxx xxxxxxxxxxxx
- xxxxxxxxxxx xxx xxxxxxxxxxxx

für einen Typ einer Glühlampe nach der Regelung Nr. 37.

Communication concerning

- xxxxxxxx
- xxxxxxx xx xxxxxxxx
- extension of approval
- xxxxxxx xxxxxxxx
- xxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxx

of a type of filament lamp pursuant to Regulation No. 37.

Nummer der Genehmigung: 2CS  
Approval code:

Nummer der Erweiterung: II  
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:  
Trade name or mark of the device:  
"NARVA"
2. Typbezeichnung der Einrichtung:  
Manufacturer's name for the type of device:  
12 499



# Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

2CS, Erweiterung II

- 2 -

3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
Philips Export B.V.  
NL-5600 MD Eindhoven
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
Philips GmbH, Hamburg,  
Zweigniederlassung Glühlampenwerk Aachen,  
D-5100 Aachen
5. Eingereicht zur Genehmigung am:  
Submitted for approval on:  
05.10.1992
6. Technischer Dienst:  
Technical service responsible for conducting approval tests:  
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe,  
D-7500 Karlsruhe
7. Datum des Gutachtens:  
Date of test report:  
entfällt  
not applicable
8. Nummer des Gutachtens:  
Number of test report:  
entfällt  
not applicable
9. Kurzbeschreibung:  
Concise description:  
  
Lampen-Kategorie: P21/5W  
Category of filament lamp:  
  
Nennspannung: 12 V  
Rated voltage:  
  
Nennleistung: 21/5 W  
Rated wattage:  
  
Farbe des ausgestrahlten Lichts:  
Weiß, xxxxxxxx, xxxxxxxxxxxxxxxx  
Colour of light emitted:  
White, xxxxxxxx xxxxxx, xxxxx



# Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

2CS, Erweiterung II

- 3 -

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:  
Position of the approval mark:  
Auf dem Sockel  
On the cap
11. Gründe der Erweiterung (falls erforderlich):  
Reason(s) for extension (if applicable):  
Eine weitere Fabrik- oder Handelsmarke kommt hinzu  
A further trade name or mark is added
12. Die Genehmigung wird xxxxxxxx / xxxxxxxx / erweitert /  
xxxxxxxxxxxxxxxx  
Approval xxxxxxxx / xxxxxxxx / extended / xxxxxxxx
13. Ort: D-2390 Flensburg  
Place:
14. Datum: 19. Oktober 1992  
Date:
15. Unterschrift: Im Auftrag  
Signature: Bartelsen

Beglaubigt:

Stiller

Regierungsobersekretär



16. Folgende Dokumente, die die Genehmigungsnummer tragen,  
werden auf Wunsch zur Verfügung gestellt:  
The following documents, bearing the approval number  
shown above, are available on request:  
entfällt  
not applicable



# Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

2CS, Erweiterung II

- 4 -

Für die reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Erzeugnisse wird diese Erweiterung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Bezüglich der Rechtsmittelbelehrung wird auf den besonderen Bescheid des Amtes zu dieser Erweiterung verwiesen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mindestens den Bedingungen entsprechen, die in der ECE-Regelung Nr. 37 einschließlich der Änderung 03 Ergänzung 8 "Einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von Glühlampen zur Verwendung in genehmigten Leuchten von Kraftfahrzeugen und ihren Anhängern" angegeben sind.

Die Glühlampen P21/5W 12 V 21/5 W, Typ 12 499, dürfen anstelle der Fabrik- oder Handelsmarke auch mit der unter 1. genannten Fabrik- oder Handelsmarke gekennzeichnet werden, wenn hierdurch die eindeutige Feststellung und die Lesbarkeit des vom Kraftfahrt-Bundesamt zugeteilten Genehmigungszeichens und der sonstigen anzubringenden Angaben nicht beeinträchtigt werden.

Im Auftrag  
Bartelsen

Beglaubigt:

Regierungsobersekretär

Stiller

